

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN QUỲNH LƯU
TỈNH NGHỆ AN**

Bản án số: 14 /2017/DS-ST

Ngày: 18-8-2017

V/v “Yêu cầu bồi thường thiệt
hại do sức khoẻ bị xâm phạm”.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUỲNH LƯU, TỈNH NGHỆ AN**

- *T phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:*

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hồ Đạt Nghiệm.

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Bà Lê Thị Thường.

2. Ông Hồ Đức Vỹ.

- *Thư ký phiên tòa:* Bà Trần Thị Mỹ Linh – Thư ký Toà án nhân dân huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quỳnh Lưu tham gia phiên tòa:* Bà Trần Thị Thúy Nga - Kiểm sát viên.

Trong ngày 18 tháng 8 năm 2017 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số: 14/2017/TLST-DS ngày 13 tháng 3 năm 2017, về việc “Yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khoẻ”. Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 118/2017/QĐXXST-DS, ngày 03 tháng 8 năm 2017, giữa các đương sự:

1. *Nguyên đơn:* Bà Hồ Thị D, sinh năm 1960, có mặt.

Nơi cư trú: Xóm A, xã B, huyện P, tỉnh Nghệ An;

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho của nguyên đơn: Bà Hoàng Thị N

– Luật sư, Văn phòng luật sư Hương Thảo thuộc đoàn luật sư Nghệ An, có mặt;

2. *Bị đơn:* Anh Nguyễn Văn T, sinh năm 1988, có mặt.

Nơi cư trú: Xóm A, xã B, huyện P, tỉnh Nghệ An;

3. *Người làm chứng:*

- Ông Đoàn Văn T, sinh năm 1966, vắng mặt;

- Bà Đoàn Thị D, sinh năm 1960, vắng mặt;

- Ông Hồ Đình H, sinh năm 1958, có mặt.

Cùng cư trú: Xóm A, xã B, huyện P, tỉnh Nghệ An;

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo khởi đơn kiện 27/02/2017, quá trình giải quyết vụ án và tại phiên tòa người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của nguyên đơn bà Hoàng Thị N trình bày:

Khoảng 11 giờ 30 phút ngày 23/01/2017 tại Đồng Cự, tại thôn 16, xã Quỳnh Tân; vợ chồng bà Hồ Thị D, ông Hồ Đình H rửa chân tay để về nhà. Ông H đi về trước cách nơi bà D đứng khoảng 70 mét. Lúc đó anh Nguyễn Văn T cầm xẻng đi lấy nước, anh T tháo nước theo mương quanh ruộng gia đình bà D; do ruộng mới bón phân nên bà D nói với anh T đắp chỗ tràn, đừng lấy nước to tràn vào ruộng. Anh T nói “Tôi không đắp chỗ tràn vào ruộng của bà”. Lúc đó bà D cũng đi xuống đắp chỗ tràn vào ruộng và nói “Mi ác” thì anh T nói “Bà muốn đập à”; bà D nói “Tau bằng tuổi cha mẹ my, my muốn đập thì đập”. Anh T dùng xẻng đánh vào đầu làm bà D ngã xuống ruộng, T tiếp tục đưa cán xẻng đánh vào ngực, bà D cố gượng đứng dậy thì anh T nhận bà D xuống ruộng. Lúc đó có bà Đoàn Thị D đang cấy lúa gần đó gọi ông H quay lại nơi bà D bị đánh để can ngăn. Cùng lúc đó ông Đoàn Văn T là an ninh xóm 16 đi đến bảo ông H và anh T thả xẻng ra thì hai người thả xẻng ra. Anh T cầm xẻng tiếp tục đi lấy nước. Bà D đi về nhà được một đoạn thấy đau đầu, đau ngực nên ông H gọi điện cho con xuống chở về. Về nhà bà D đau đầu, tức ngực không ăn cơm nên gia đình gọi anh Cường y tá xóm đến khám và sau đó gia đình đưa xuống trạm y tế xã Quỳnh Tân truyền dịch, kê đơn lấy thuốc. Bà D thấy sức khỏe không ổn định, chiều ngày 23/01/2017 gia đình thuê xe tắc xi chở bà D xuống phòng khám Quang khởi ở thị xã Hoàng Mai chiếu chụp nhưng trên phim không thấy thương tích, bác sỹ theo dõi đến 20 giờ cùng ngày thì cho về nhà.

Đến ngày 29/01/2017 bà D thấy đau ngực, khó thở nên gia đình đưa bà D xuống bệnh viện đa khoa huyện Quỳnh Lưu khám và giới thiệu chuyển lên bệnh viện đa khoa tỉnh Nghệ an điều trị từ ngày 29/01/2017 đến ngày 06/02/2017 ra viện.

Nay bà D yêu cầu anh Nguyễn Văn T phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm bao gồm các khoản sau:

1. Tiền thuốc tại trạm y tế xã Quỳnh Tân (ngày 23/01/2017): 255.000 đồng;
2. Chụp cắt lớp tại phòng khám Quang khởi (ngày 23/01/2017): 800.000 đồng;
3. Tiền thuốc của phòng khám Quang khởi (ngày 23/01/2017): 187.000 đồng;
4. Tiền viện phí tại bệnh viện huyện Quỳnh Lưu (ngày 07/02/2017): 243.673 đồng;
5. Tiền viện phí tại bệnh viện đa khoa Nghệ An (ngày 06/02/2017): 982.842 đồng;
6. Tiền thuốc điều trị kê theo đơn của bác sỹ (ngày 06/02/2017): 1.580.000 đồng;
7. Tiền sao bệnh án (ngày 06/02/2017): 90.000 đồng;
8. Tiền xe tắc xi đi từ trạm y tế xã Quỳnh Tân xuống phòng khám Quang khởi (ngày 23/01/2017): 127.000 đồng;
9. Tiền xe tắc xi đi từ phòng khám Quang khởi về nhà (ngày 23/01/2017): 160.000 đồng;
10. Tiền xe cấp cứu từ bệnh viện huyện Quỳnh Lưu đến bệnh viện đa khoa Nghệ An (ngày 29/01/2017): 1.500.000 đồng;

11. Tiền tắc xi đi từ bệnh viện đa khoa Nghệ an về nhà (ngày 06/02/2017): 784.000đồng;

12. Tiền bồi dưỡng sức khỏe là: 1.500.000 đồng;

13. Thu nhập của bà bị mất 15 ngày (từ ngày 23/01/2017 đến ngày 06/02/2017): 15 ngày x 150.000đ/ ngày = 2.250.000 đồng;

14. Tiền công người chăm sóc bị mất (Từ ngày 23/01/2017 đến ngày 06/02/2017): 15 ngày x 200.000đ/ ngày = 3.000.000 đồng;

15. Tiền tổn thất tinh thần là: 3.000.000 đồng.

Trước đây bà D yêu cầu anh T bồi thường thiệt hại tổng cộng số tiền là 20.021.000đ. Tại phiên tòa hôm nay bà D rút một phần yêu cầu là giảm tiền thu nhập bị mất, giảm tiền công người chăm sóc và giảm tiền tổn thất tinh thần từ 5000.000đ xuống còn 3.000.000đ. Xác định lỗi thuộc về anh T nên đề nghị HĐXX buộc anh T phải bồi thường thiệt hại cho bà D số tiền 16.459.515đ (Mười sáu triệu, bốn trăm năm mươi chín nghìn năm trăm mười lăm đồng).

- Nguyên đơn bà Hồ Thị D trình bày: Bà nhất trí như lời trình bày của Luật sư Hoàng Thị N tại phiên tòa; Bà yêu cầu anh T phải bồi thường số tiền 16.459.515đ.

- Bị đơn anh Nguyễn Văn T trình bày: Vào khoảng 11 giờ 30 phút ngày 23/01/2017 anh đi xuống Đồng Cựa, tại Thôn 16, xã Quỳnh Tân để lấy nước vào ruộng. Do ruộng gia đình anh nằm phía dưới nên phải lấy nước chảy qua mương quanh ruộng ông H. Lúc anh tháo nước thì có ông H và bà D cũng lên mương rửa tay chân để về nhà. Khi anh tháo nước chảy vào mương ông H có nói “Mày lấy nước tràn mương là tao tháo”; anh T nói “Nước tràn vào ruộng thì tôi đắp, còn lỗ rò lỗ giam không đắp được”; Bà D nói với ông H là “Lấy vậy được rồi”. Ông H nói tiếp “Mày lấy tràn tao tháo”. Khi anh đang xúc đất đắp lên bờ mương những chỗ thấp để phòng nước tràn vào ruộng, thì ông H lại nói tiếp “Mày lấy tràn tao tháo”; anh T nói “Nước tràn thì đắp, còn lỗ rò lỗ giam không đắp được, ai đụng vào là có chuyện”. Bà D nói “Mày ác, mẹ mày cũng ác”, tiếp đó bà đi đến sát người anh và nói “Mày đập đi, mày đập đi” rồi dùng tay đấm vào má bên phải của anh. Anh dùng lực hai tay đẩy ra làm bà D ngã xuống ruộng. Bà D đứng dậy, nhảy lên bờ túm lấy cổ áo, cầu vai áo lôi anh xuống ruộng; anh nắm lấy tay bà D lẳng đi lẳng lại để bà D thả tay ra nhưng không được; anh tiếp tục lẳng mạnh hơn làm đứt cầu vai áo, đứt cúc áo nên bà D ngã xuống ruộng lần thứ hai. Lúc đó ông H (chồng bà D) nhảy vào túm lấy cái xẻng của anh để ở bờ mương dơ xẻng lên nên anh đã giằng co với ông H, thì ông Đoàn Văn T đi đến nói “Ông H thả ra, thằng T thả ra”. Hai người dừng lại, anh tiếp tục đi lấy nước. Việc xô xát giữa anh với bà D kết thúc thì bà D đi lên bờ đứng nói chuyện với ông Thỏa một lúc rồi đi về nhà. Đến khoảng 14 giờ cùng ngày anh xuống báo cáo với công an xã Quỳnh Tân về sự việc xảy ra giữa anh với bà D.

Nay bà D yêu cầu anh phải bồi thường tổng số tiền 16.459.515đồng; anh chỉ chấp nhận hỗ trợ số tiền 255.000đ là chi phí điều trị tại trạm y tế xã Quỳnh Tân. Anh không chấp nhận các khoản còn lại mà bà D yêu cầu.

- Người làm chứng ông Hồ Đình H trình bày: Khoảng 11 giờ 30 phút ngày 23/01/2017, sau khi cấy lúa xong vợ chồng lên mương rửa tay để về nhà. Lúc đó có

anh T xuống đi lấy nước; ông nói với anh T “Đừng tháo nước to quá tràn vào ruộng, bỏ đó mà về là không được, ruộng tao đã cấy bỏ phân rồi”, Anh T nói “ Mặc kệ ông, nương tôi cứ lấy”. Ông đi về được một đoạn thì nghe bà Diệp gọi bảo anh T đánh bà D. Ông chạy đến can ngăn thì thấy anh T tay đang cầm xẻng nhận và đánh bà D; ông giằng lấy cán xẻng nhưng không được, lúc đó ông Đoàn Văn T đến can thì T mới thả xẻng ra. Anh T tiếp tục đi lấy nước còn bà D lên bờ đi về nhà được một đoạn thì kêu đau đầu, tức ngực nên phải gọi con xuống chở về. Về nhà bà D không ăn được cơm nên phải gọi anh Cường y tá xuống sơ cứu và sau đó đưa xuống trạm y tế truyền dịch, lấy thuốc. Thấy sức khỏe không ổn định nên gia đình đưa bà D xuống phòng khám Quang khởi ở thị xã Hoàng Mai chiếu chụp đến 20 giờ cùng ngày thì về nhà. Đến ngày 29/01/2017 bà D bị chóng mặt, đau ngực được đưa xuống bệnh viện đa khoa huyện Quỳnh Lưu khám và chuyển lên bệnh viện đa khoa Nghệ an điều trị đến ngày 06/02/2017. Nay ông đề nghị Toà án giải quyết buộc anh T phải bồi thường cho bà D theo quy định của pháp luật.

Lời khai của người làm chứng là Bà Đoàn Thị D, ông Đoàn Văn T có trong hồ sơ như sau:

Bà Đoàn Thị D khai: Khoảng 11h30 phút ngày 23/01/2017 bà đang cấy lúa sát ruộng bà D nghe tiếng bà D nói với anh T lấy nước vào ruộng lúa. Bà nhìn thấy anh T một tay cầm xẻng, một tay cầm tay bà D; còn bà D tay túm lấy cổ áo anh T. Hai bên giằng co nhau bà D ngã xuống ruộng, anh T đè tay lên người bà D. Bà gọi ông H (chồng bà D) đến can ngăn và lôi anh T ra. Lúc này bà D đứng dậy thì anh T xô bà ngã xuống ruộng lần thứ hai. Sau khi được can ngăn nên mọi người giải tán. Sau sự việc xô xát giữa anh T với bà D các dấu vết trên cơ thể của hai người thì bà không biết. Đến ngày 29/01/2017 vợ chồng bà đến nhà bà D chơi. Bà D đi vệ sinh bị ngã và được gia đình đưa đi bệnh viện điều trị.

Ông Đoàn Văn T khai: Khoảng 11h 30 phút ngày 23/01/2017 ông đi làm đồng gần ruộng của bà D. Khi bà D và anh T chưa xô đẩy nhau ông đứng cách hai người khoảng 50 mét; Lúc hai người giằng co nhau ông đứng cách khoảng 30 mét. Ông thấy bà D đi sau anh T đến bờ ruộng của bà D. Anh T dùng xẻng xúc đất dưới nương để đắp lên bờ nên hai bên cãi nhau. Ông không nghe rõ hai người nói gì với nhau, nhưng thấy anh T dùng tay xô bà D ngã ra ruộng lần thứ nhất. Bà D đứng dậy nắm vào cổ áo của T, anh T dùng tay nắm cổ tay bà D tiếp tục xô ngã xuống ruộng lần thứ hai. Lúc này có ông H (chồng bà D) đi đến xông vào nắm lấy cán xẻng của anh T; hai bên giằng co thì được mọi người can ngăn. Sau sự việc xô xát giữa anh T với bà D các dấu vết trên cơ thể của hai người thì ông không biết.

Kết quả xác minh tại Ủy ban nhân dân xã Quỳnh Tân: Thu nhập bình quân đầu người là 23.470.000đồng/năm; thu nhập trung bình là 65.166 đồng/ngày.

Đại diện viện kiểm sát phát biểu ý kiến việc tuân theo pháp luật của Hội đồng xét xử và người tham gia tố tụng:

Về thủ tục tố tụng: Trong quá trình giải quyết vụ án cũng như tại phiên tòa Thẩm phán, Hội thẩm nhân dân và thư ký thực hiện đúng trình tự, thủ tục theo quy định của BLTTDS. Nguyên đơn, bị đơn thực hiện đúng các quyền và nghĩa vụ của mình.

Về nội dung vụ án: Đề nghị HĐXX: Căn cứ vào các Điều 584, 585 và 590 của Bộ luật dân sự năm 2015; Nghị quyết số 03/2006/NQ-HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao. Buộc anh Nguyễn Văn T phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà Hồ Thị D số tiền 4.114.200đ

Căn cứ Điều 147 BLTTDS năm 2015; Nghị quyết số 326 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Xử buộc anh Nguyễn Văn T phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên toà và căn cứ kết quả tranh tụng tại phiên toà.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Về tố tụng: Yêu cầu bồi thường sức khỏe bị xâm phạm của bà Hồ Thị D là tranh chấp về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng được quy định tại khoản 6 Điều 26 BLTTDS.

Về nội dung vụ án: Trên cơ sở các tài liệu chứng cứ do các đương sự xuất trình xác định vào khoảng 11giờ 30 phút ngày 23/01/2017 tại khu vực Đồng Cự, xóm 16, xã Quỳnh Tân có sự việc xô xát xảy ra giữa bà Hồ Thị D với anh Nguyễn Văn T.

Đối với yêu cầu của bà Hồ Thị D: Sau khi xô xát, giằng co nhau với anh T thì bà có bị thiệt hại về sức khỏe phải điều trị tại trạm y tế xã Quỳnh Tân; khám, chụp cắt lớp tại Phòng khám đa khoa Quang Khởi; điều trị tại bệnh viện đa khoa Nghệ An.

Nay bà yêu cầu anh T bồi thường thiệt hại tổng số tiền là 16.459.515 đồng.

Xem xét, đánh giá về mức độ lỗi của các bên cho thấy:

Anh Nguyễn Văn T đã có hành vi giằng co, dùng tay đẩy bà D ngã xuống ruộng hai lần (lời khai người làm chứng ông Đoàn Văn T - bút lục 52 và lời khai của bà Đoàn Thị D - bút lục 44) có dấu vết để lại là một vết thâm mờ trên trán bên trái rộng khoảng 3cm.

Bà Hồ Thị D đã có hành vi thách thức anh T đánh, nắm cổ áo và cầu vai áo anh T (theo lời khai người làm chứng bà Đoàn Thị D, ông Đoàn Văn T) dẫn đến anh T xô đẩy bà ngã xuống ruộng. Tuy nhiên nguyên nhân dẫn đến việc phải đi điều trị thì bà D cũng có một phần lỗi.

Xem xét về mức độ lỗi của các bên thì bà Hồ Thị D, anh Nguyễn Văn T mỗi người phải chịu một phần thiệt hại tương ứng với phần lỗi của mình.

Căn cứ yêu cầu của nguyên đơn và tài liệu, chứng cứ có cơ sở chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện gồm: Tiền và thuốc điều trị tại Trạm y tế xã Quỳnh Tân: 255.000đ; Tiền thuốc, chiếu chụp tại Phòng khám Quang Khởi: 987.000đ (trong đó chụp cắt lớp 800.000; tiền thuốc 187.000đ); Tiền xe taxi từ Phòng khám đa khoa Quang Khởi đi và về: 287.000đ; Tiền viện phí tại bệnh viện huyện Quỳnh Lưu: 243.673đ; Tiền viện phí tại bệnh viện đa khoa Nghệ An: 982.842đ; Tiền thuốc theo đơn của bác sỹ là 1.580.000đ; tiền sao bệnh án: 90.000đ; taxi từ bệnh viện đa khoa Nghệ an về nhà là 784.000đ.

Xét thấy: Ngày 29/01/2017 bà D được bệnh viện đa khoa huyện Quỳnh Lưu giới thiệu chuyển tuyến lên bệnh viện đa khoa Nghệ an trong tình trạng huyết áp,

mạch bình thường không cần thiết phải thuê xe cấp cứu nên chỉ chấp nhận thanh toán bằng tiền thuê xe taxi là 600.000 đồng.

Qua xác minh tại Ủy ban nhân dân xã Quỳnh Tân thì thu nhập bình quân của người dân trên địa bàn xã là 23.470.000đồng/người/năm; thu nhập trung bình là 65.166 đồng/ngày. Bà D yêu cầu thu nhập bị mất tính từ ngày 23/01/2017 đến ngày 06/02/2017 là 15 ngày; Tuy nhiên bà D điều trị tại trạm y tế xã Quỳnh Tân ngày 23/01/2017 và điều trị tại bệnh viện đa khoa Nghệ An từ ngày 29/01/2017 đến 06/02/2017 thời gian 09 ngày; tổng thời gian điều trị 10 ngày. Do vậy, chỉ chấp nhận thu nhập bị mất của bà D là 10 ngày x 65.166đ/ngày = 651.660đ; Tiền công thu nhập bị mất của người chăm sóc tương ứng với thời gian bà D điều trị là 10 ngày x 65.166 đ/ngày = 651.660 đồng.

Bà D yêu cầu tiền bồi dưỡng sức khỏe 1.500.000đ; Sau khi xuất viện sức khỏe bình thường nên chỉ chấp nhận 500.000đ.

Đối với khoản yêu cầu về tiền tổn thất tinh thần 5.000.000đồng; Hành vi của anh T gây hậu quả không lớn, ảnh hưởng không đáng kể đến tổn thất tinh thần cho bà D nên chỉ chấp nhận 500.000đ.

Tổng số tiền yêu cầu bồi thường thiệt hại của bà D được chấp nhận là 8.112.835 đồng (Tám triệu một trăm mười hai nghìn tám trăm ba mươi lăm đồng).

Xét về mức độ lỗi của các bên thì bà Hồ Thị D có lỗi ít hơn anh T nên phải chịu 4/10 thiệt hại tương ứng với phần lỗi của mình là 3.245.100 đồng. Anh T có lỗi nhiều hơn bà D nên phải có trách nhiệm bồi thường số thiệt hại tương ứng với phần lỗi của mình là 4.867.700 đồng.

Về án phí: Anh Nguyễn Văn T phải chịu án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật; Bà Hồ Thị D không phải chịu án phí dân sự đối với yêu cầu không được Tòa án chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng:

Khoản 6 Điều 26, Điều 147, Điều 482 của Bộ luật tố tụng dân sự; Các Điều 584, 585 và 590 của Bộ luật dân sự; Nghị quyết số 326/2016/NQ-UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Tuyên xử: Buộc anh Nguyễn Văn T phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho bà Hồ Thị D số tiền 4.867.700 đồng (Bốn triệu, tám trăm sáu mươi bảy nghìn bảy trăm đồng).

Về án phí: Anh Nguyễn Văn T phải chịu 300.000đ (ba trăm nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong, tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên

phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự 2015.

Trường hợp bản án có hiệu lực được thi hành án theo quy định tại điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Các đương sự có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND huyện Quỳnh Lưu;
- CCTHADS huyện Quỳnh Lưu;
- TAND tỉnh Nghệ An;
- Lưu hồ sơ vụ án, VP-TA;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

Hồ Đạt Nghiệm